

ca. 1,50€ Kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie  
kostenlos erhalten. Briefmarkenpreis. Keine Werbung  
und kein Fotoverleih

4. Ausgabe, April 2024 · 34. Jahrgang

# Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel.: 0821 98263 · stadtbote@stadtberger-bote.de

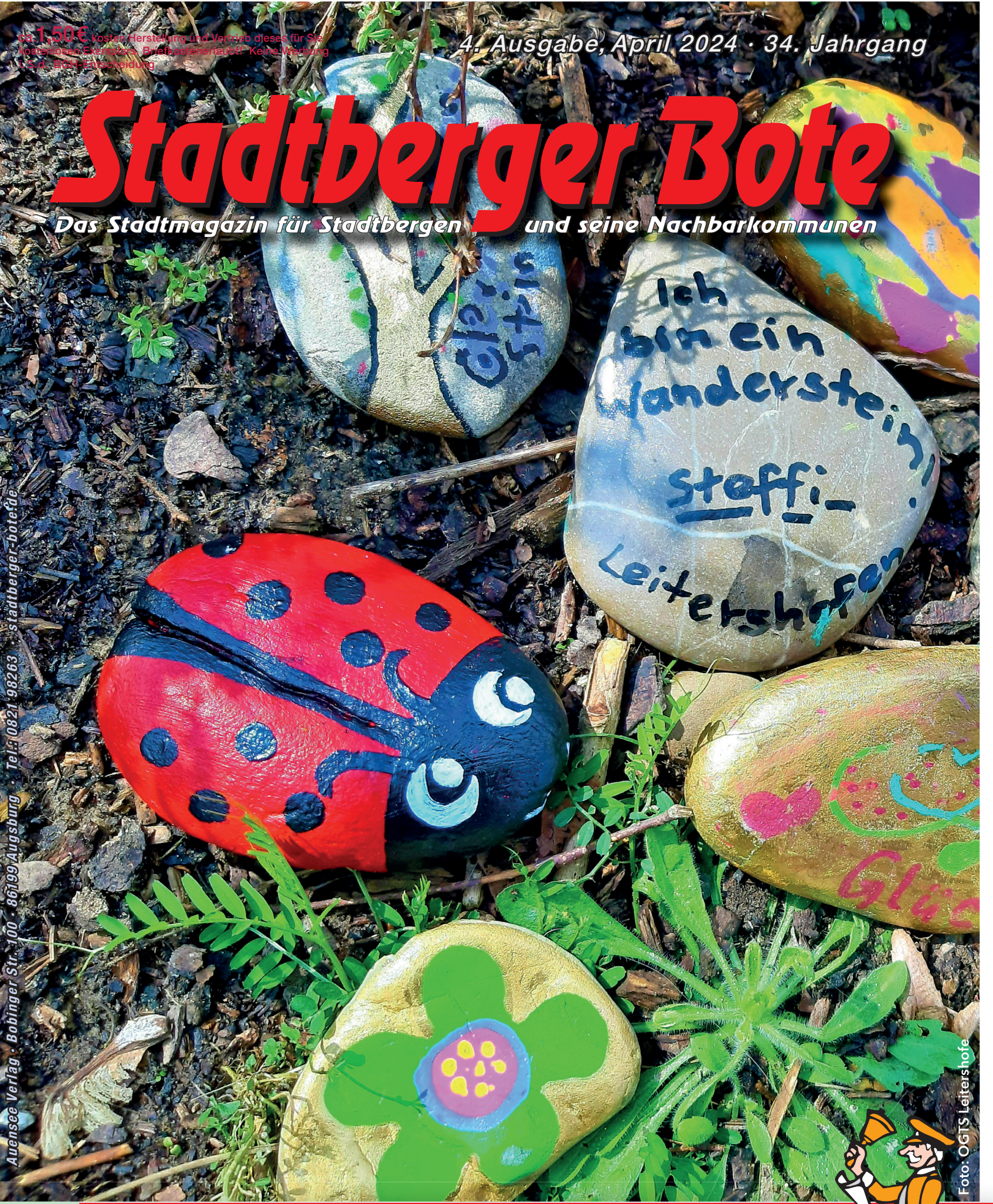


Foto: OGTS Leitershofen

**klimaneutral**  
neutral-office.com | DE-077-561231  
gedruckt

**Stadtbergen**  
Besuch aus  
Frankreich

**Leitershofen**  
Kunstaberachtung  
durch Schüler

**Deuringen**  
Ehrungen bei  
Feuerwehr

**AUßERDEM:**  
Bekanntmachungen  
Infos aus Handel und  
Handwerk  
Veranstaltungstermine





# Natursteine - Beste Qualität, überraschend preisgünstig! **ESER**

Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region



Bei uns finden Sie Ihren Findling!

„Wir versetzen Berge!“



Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

Monolithe aus aller Welt

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

## Hebe-, Scheren- u. Teleskopbühnen

Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B): sicheres Arbeiten, z.B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung ...

Arbeitshöhe bis 34 m vor Ort verfügbar!

Weitere auf Anfrage!

**Hoch und weit - mit Sicherheit!**



24 Stunden für Sie da! Besuchen Sie uns auch auf [www.eser.de](http://www.eser.de)

Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Unser Anhängerverleih ist kostenlos!

## Containerservice

Mit Schubkarren befahrbar

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- u. Großmengen!

von 0,5 bis 28 cbm!

## Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!

(auch mit Bedienpersonal!)



## Unsere unschlagbare Qualität:

**Kaminholz, reine Buche**

Kiste ab **199,-** (kein Schütt-Ster!)

Erhältlich in 33 cm oder 25 cm Scheitlänge



mit Loch

**Hartholz-Briketts Pini Kay**

1 Paket, ca. 10 kg, 5,99  
ab 10 Pakete 5,49 / Paket  
bei Palettenabnahme:  
(96 Pakete) 479,- = 4,99 / Paket



**Buche-Hartholz-Briketts**

1 Paket, ca. 10 kg, 5,99  
ab 10 Pakete 5,49 / Paket  
bei Palettenabnahme:  
(96 Pakete) 479,- = 4,99 / Paket

## Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator

**10% Rabatt**



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821 95018 · Fax 92846  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-12.00 Uhr · [www.eser.de](http://www.eser.de)

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft



Den Menschen ein Lächeln auf die Lippen zu zaubern, wenn sie sich über den Fund eines buntbemalten Steines freuen - das ist das Ziel eines neuen Kunst-Projektes der Offenen Ganztagschule (OGTS) der Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen. Es steht unter dem Motto „Nimm mich mit und trag mich weiter - ich bin ein Wanderstein“.

Mit viel Mühe und Kreativität haben die Schülerinnen und Schüler der OGTS von der 1. bis zur 4. Jahrgangsstufe handgroße Steine bunt bemalt. Jeder Stein ist ein echtes Unikat und auf der Rückseite sowohl mit dem Motto der Aktion „Ich bin ein Wanderstein“ als auch mit dem Namen des kleinen „Künstlers“ oder der kleinen „Künstlerin“ versehen.

Ab Dienstag, den 30. April 2024 geht das Kunst-Projekt in seine heiße Phase: Denn an diesem Tag werden die Wandersteine „ausgewildert“. Auf der Terrasse der OGTS der Leopold-Mozart-Grund-

schule in Leitershofen liegen dann die bunten Steine aus und warten darauf eine kleine Reise in die Nachbargemeinden zu machen. Alle Bürgerinnen und Bürger sind dazu aufgerufen, die Steine mitzunehmen, auf Wanderschaft zu schicken und sie in der Umgebung - ob nah oder fern - abzulegen.

Damit die Wandersteine auch wirklich bei allen Menschen ein Lächeln auf den Lippen auslösen, bittet die OGTS Leitershofen alle Bürgerinnen und Bürger, die Wandersteine nur an bestimmten Flächen abzulegen:

- an öffentlichen Plätzen oder an frei zugänglichen Orten
- gut sichtbar
- in sicherer Höhe, möglichst vor Fußritten und Hunden auf Gassitour geschützt
- z. B. an Wanderwegen oder in Parks
- z. B. in Astgabeln von Bäumen oder auf Parkbänken
- ein Wanderstein fühlt sich fast überall wohl, nur nicht versteckt bei dir daheim, denn er soll ja noch weiterwandern können!

Die Schülerinnen und Schüler würden sich natürlich freuen, wenn sie ab und zu einmal etwas von ihren Steinen „hören“ würden, zum Beispiel in Form einer Email eines „Finders“ aus der Fremde ([ogts@stadtbergen.de](mailto:ogts@stadtbergen.de)).

Die OGTS Leitershofen freut sich, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger das Kunst-Projekt unterstützen - getreu dem Motto: Finden - Freuen - Freilassen.

Martin Bruckmeier (Stadt Stadtbergen)

## Stadtbergen

# Einen Kaffee auf den Weg in neue Betätigungsfelder ...

... überreichte Erster Bürgermeister Paulus Metz dem langjährigen Inhaber des Buchladens an der Bismarckstraße. Ausdrücklich dankte er Heiner Schmitt für sein Engagement, mit dem er 14 Jahre lang Stadtbergens Lesebegeisterte mit Büchern versorgte und - vor allem mit seiner Lastenrad-Lieferung in der Corona-Zeit - zu einer Institution geworden war.

Dass es in den nun verlassenen Räumen (Bild unten) wieder einen Buchladen geben wird, ist sehr unwahrscheinlich „Aber vielleicht ja ein Nagelstudio“ meint Schmitt humorvoll mit Anflug von Sarkas-



mus. Er selbst engagiert sich derzeit bei den „MutMacherMenschen“ - den Stadtbergern bekannt als Hersteller z. B. der Insektenhotels auf dem Ostermarkt. Das hölzerne Metier liegt dem ehemaligen Schreiner durchaus. Wir wünschen dazu alles Gute!



Sehr geehrte Stadtbergerinnen und Stadtberger,

„Ein bisschen Frieden, ein bisschen Träumen  
Und dass die Menschen nicht so oft weinen  
Ein bisschen Frieden, ein bisschen Liebe  
Dass ich die Hoffnung nie mehr verlier...“ \*)

mit diesem Lied gewann Nicole im Jahr 1982 den Eurovision Song Contest (der damals noch Grand Prix de la chanson européenne hieß).

Damals im kalten Krieg sangen viele Künstler vom Frieden, aber nur wenige Menschen bemühten sich um dessen Umsetzung.

Heute frag ich mich, ob viele der Entscheidungsträger sich über die Tragweite eines Krieges im Klaren sind. Täglich lesen wir vom Krieg.

In der Ukraine, den martialischen Auseinandersetzungen im Gazastreifen, den vielfältigen Eskalationen weltweit.

Und was tun wir? Nehmen wir diese Nachrichten in der Fülle der Informationen noch wahr ...

Damals als Nicole vom Frieden sang, formierten sich viele zum Widerstand, sie gingen auf die Straße.

Heute wäre es schon gut, für den Frieden zu beten, Mit-Leid zu empfinden und sich einzusetzen.

Oder wie es die Saarländerin Nicole gesanglich in der 6. Strophe ausdrückte: (Übersetzt aus dem spanischen Original):

Frieden und Hoffnung, darum bitte und flehe ich

Zu unserem Gott, dass er es erhört  
Dass in dieser Welt, in der wir leben  
Es im Morgen ein bisschen Frieden gibt.

Es grüßt Sie herzlich  
Ihr Bürgermeister

*Paulus Metz*

Paulus Metz

\*) Songtext von Ein bisschen Frieden © Chappell & Co. GmbH & Co. Kg, Magic Frog Music, Chappell Und Co GmbH Co Kg



## Bei ihm laufen alle Fäden in Sachen Kultur in Stadtbergen zusammen:

### Stadtbergens neuer Kulturamtsleiter, Dr. Felix Petzold.

Er ist der neue Ansprechpartner der Stadt in allen kulturellen Belangen: Seit 1. Februar ist Dr. Felix Petzold der neue Kulturamtsleiter der Stadt Stadtbergen.

**Aber was sind konkret die Aufgaben eines Kulturamtsleiters? Was macht das kulturelle Leben in Stadtbergen so besonders? Wo besteht noch Verbesserungsbedarf? Zeit für ein kleines Vorstellungsgespräch:**

Herr Dr. Petzold, seit gut zwei Monaten sind Sie neuer Kulturamtsleiter in Stadtbergen. Stellen Sie sich uns doch kurz vor: Wo sind Sie aufgewachsen und was haben Sie beruflich davor gemacht?

Dr. Felix Petzold: Geboren und aufgewachsen bin ich mit drei Geschwistern in einem Lehrerhaushalt in Lindau am Bodensee. Des Studiums wegen zog ich nach Abitur und Zivildienst nach Augsburg.

Nach dem 1. Staatsexamen (Lehramt Realschule (Deutsch / ev. Religionslehre) und dem Masterabschluss in fachdidaktischen Vermittlungswissenschaften arbeitete ich von 2012 bis 2021 am Lehrstuhl für Didaktik der Geschichte. Schwerpunktartig war ich dort als nationaler Leiter von EU-Bildungsprojekten tätig, aber auch als Lehrbeauftragter (bis 2021). Im Zuge dessen konnte ich auch breite Erfahrung in der Öffentlichkeitsarbeit und im Tagungs- und Veranstaltungsmanagement sammeln. Nach dem Abschluss der Promotion zum „historischen Lernen an materieller Religion im Museum“ arbeitete ich bei der Regierung von Schwaben im Bereich der Pandemiebekämpfung. Abgeordnet nach Aichach leitete ich dort zuletzt das dortige Contact-Tracing-Team (mit bis zu 76 Mitarbeitern bei einem Durchlauf von über 200 Mitarbeitern in zweieinhalb Jahren).

Seit dem 01. Februar 2024 habe ich nun die Stelle als Leiter des Fachbereichs 1.2 - Kultur angetreten.

**Was sind genau Ihre Aufgaben als Kulturamtsleiter?**

Dr. Petzold: Mir zur Aufgabe gestellt, ist die Leitung des Fachbereichs 1.2 - Kultur. Dieser umfasst auch die Bereiche Jugendpflege und Sport. Damit ergibt sich ein vielfältiges Aufgabenfeld, das sich von

den Kultur- und Generationenangeboten (u. a. Stadtfest, Nikolauslauf), dem Vereinswesen, den Büchereien, der Jugendarbeit (Ferienprogramm, Jugendzentrum „Inside“), der offenen Ganztagschule bis hin zu den städtischen Veranstaltungs- und Sportstätten (u. a. Sporthalle, Oswald-Merk-Halle, Bürgersaal) erstreckt.

**Was läuft schon gut im Kulturbereich in Stadtbergen? Was macht Ihrer Meinung nach die Kulturszene in Stadtbergen so besonders?**

Dr. Petzold: Die städtischen kulturellen Angebote fallen nicht nur, aber auch, in den Bereich der freiwilligen Leistungen einer Kommune. Hier leistet die Stadt Stadtbergen, trotz angespannter Haushaltslage, weit mehr als nur ihren Pflichtteil.

Besonders ist meines Erachtens, dass es eben nicht nur die Stadt Stadtbergen ist, die das kulturelle Leben fördert und nährt, sondern auch Vereine, private Akteure oder Einrichtungen in kirchlicher Trägerschaft. Das Engagement der Vereine am Stadtfest, der Kunstraum am Pfarrhof oder die Ausstellungen im Exerzitienhaus wären hier beispielhaft zu nennen.

**Wo besteht noch Verbesserungspotenzial im Kulturbereich in Stadtbergen?**

Dr. Petzold: Klar lassen sich Desiderata ausweisen, deren Abbehelf in langfristig zu verwirklichenden Projekten mündet. Ich denke hier an ein Bürger- und/oder Stadtarchiv für Stadtbergen. Auch ein Regional-, Heimat- oder Römermuseum wären denkbar. Einige noch nicht verwirklichte Großprojekte finden und finden zahlreiche Fürsprecher, allem voran ein Baggersee in der Region um Stadtbergen.

So manches wurde bereits von kreativen Köpfen auch an mich herangetragen. Die Panzerschießanlage bei der Deuringer Heide unter Berücksichtigung des Natur-, Landschafts- und Tierschutzes als Freilicht-/Waldbühne zu nutzen, einen Wohnmobilstellplatz einzurichten, oder den Natur- und Kulturerlebnispfad „Deuringer Heide“ um einen Waldbadestandort zu erweitern, sind nur einige, höchst spannende Ideen, die ich Ihnen hier nennen kann.

**Was sind Ihre ersten großen Vorhaben als Kulturamtsleiter?**

Dr. Petzold: Ich denke, man muss hier zwischen kurz-, mittel- und längerfristigen Projekten unterscheiden. Gegenwärtig setze ich die Idee eines virtuellen Freilichtmuseums um. Erfasst werden hier die Sehenswürdigkeiten dieser Stadt. Auf



Dr. Felix Petzold Foto: Ingrid Strohmayer

einer virtuellen Karte und vor Ort (mittels QR-Code-Tafeln) lassen sich dann Informationen zu Denkmälern, historischen Gebäuden, Ausstellungen, Landschaften aufrufen, idealerweise begleitet von Audioguides. Ergänzt werden diese von digital ab- und aufrufbaren Lehr- und Lernarrangements für die Erwachsenenbildung und das außerschulische Lernen.

Zusätzlich möchte ich in Abstimmung mit der örtlichen Leitung das Vhs-Kursangebot ausbauen. Insbesondere die Bereiche „junge Vhs“, „Vhs unterwegs“, „Politik/Gesellschaft/Umwelt“, „Beruf/Karriere/EDV“ oder „Schulabschlüsse“ sollen neu hinzukommen oder Erweiterung erfahren. Bei den langfristig umzusetzenden Projekten verweise ich auf die vorige Frage.

**Was ist Ihnen als Kulturamtsleiter besonders wichtig?**

Dr. Petzold: Auf mein Team bezogen: Kollegialität, Kommunikation auf Augenhöhe und ein am Ideal der Symmetrie ausgerichtetes empathisches und wertschätzendes Agieren.

Auf die Stadt Stadtbergen: Alle Teile der Stadtberger Gesellschaft im Blick zu behalten und diese vielfältigen Angebote der Sinn-, Identifikations- und Bedeutungstiftungen zu offerieren.

**Was machen Sie privat, wenn Sie nicht gerade als Kulturamtsleiter der Stadt aktiv sind?**

Dr. Petzold: Ich bin gerne in der Natur unterwegs, grille und bade gerne, fahre mit meinem Mofa herum, das mich seit meinem 15. Lebensjahr treu begleitet, und verreise gerne, um Land und Leute kennenzulernen.

Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

## Berichte, Ehrungen, Programm-Vorschau

### VdK-Ortsverband verzeichnet steigende Mitgliederzahl

Die Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbandes Stadtbergen-Leitershofen-Deuringen fand traditionsgemäß im Frühjahr im AWO-Haus der Familie statt. Auf der Tagesordnung standen zu Beginn der Veranstaltung die Begrüßung der Ehrengäste, sowie die Berichte über die Aktivitäten und Veranstaltungen des Vorstandes sowie der Kassenbericht.

Der Vorsitzende Uwe Holtz eröffnete die Versammlung mit der Begrüßung der Mitglieder und den Gästen. Besonders wurden Erster Bürgermeister Paulus Metz und der Vorsitzende des Seniorenbeirats, Norbert Greim begrüßt.

Metz lobte in seiner Ansprache die vielen interessanten Veranstaltungen des Ortsverbandes und berichtete über die verschiedenen Probleme der Stadt. Besonders hob er die Weihnachtsfeier des Ortsverbandes hervor, in der er zusammen mit Felix Pollich (10) das Stadtberger Friedenslicht anzünden konnte.

Norbert Greim war sehr erfreut, dass der Ortsverband den Seniorenbeirat eingeladen hatte und er die Gelegenheit nutzen konnte, Neuigkeiten aus diesem Gremium zu berichten. Besonders warb er für die Tätigkeit des neuen Freiwilligen Zentrums in Stadtbergen und lud die Anwesenden ein, sich hier zu beteiligen.

In seinem Bericht des Vorstandes, der mit Fotos auf der Leinwand begleitet wurde, stellte Uwe Holtz die Aktivitäten des vergangenen Jahres dar.

Inzwischen ist der Ortsverband auf 660 Mitglieder angewachsen.

Es wurden 11x ein Kaffeetreff in der Evangelischen Kirche, die Teilnahme am Stadtfest und die Weihnachtsfeier im



Bürgersaal organisiert. Dazu gab es eine Fahrt zu den Osterbrunnen in der Fränkischen Schweiz, ein Sommerfest im Gasthaus Seerose in Welden (Fuchstal) und als Höhepunkt der Ausflug zum Weihnachtsmarkt in Bad Hindelang.

Anschließend wurde der im vergangenen Jahr verstorbenen 23 Mitglieder gedacht.

Aber auch die langjährigen Mitglieder wurden geehrt. Dazu wurden 33 Personen mit 10-jähriger-, 30 mit 20-jähriger-, 3 mit 30-jähriger- und 1 Mitglied mit 40-jähriger Mitgliedschaft eingeladen.

Abschließend stellte Uwe Holtz das Jahresprogramm 2024 vor und gab den Mitgliedern die Gelegenheit, sich für die Frühlingstour zum „Spargelseminar“ bei Abensberg am 1. Juni, die Sommerfahrt zum Walderlebnispark bei Füssen am 13. Juli und eine 4-Tage-Reise ins Zillertal

vom 3.-6. Oktober anzumelden. Außerdem ist eine Winterfahrt am 5.12.24 nach Kempten geplant. Entsprechendes Informationsmaterial wurde ausgelegt.

Weiterhin werden die monatlichen Kaffeetreffs, die Teilnahme am Stadtfest und die Weihnachtsfeier am 14.12. im Bürgersaal veranstaltet.

Das Foto zeigt die anwesenden Jubilare Christine Stadler (10 Jahre), Eva Faltum (10 Jahre), Peter Michalczyk (10 Jahre), Rolf Werner (10 Jahre), Ursula Salzmann (20 Jahre), Horst Cäsar (20 Jahre), Johann Köhler (20 Jahre), Werner Mejtli (20 Jahre), Herbert Nießeler (20 Jahre) und Joachim Bentele (30 Jahre)

Außerdem, linke Seite: VdK-Kreisvorsitzende Gertrud Gokorsch und Vorsitzender Uwe Holtz, sowie in der Mitte Bürgermeister Paulus Metz Uwe Holtz



### Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?

**KUPKE**  
Raumausstattung  
Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist.

Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Stadtberger Bote. Vielen Dank!



**Liebe Gastautoren,** die Sie uns Beiträge zur Veröffentlichung schicken, nennen Sie unbedingt die jeweiligen Text- und Bildautoren und vermeiden Sie bitte zeitaufwendige Rückfragen zwischen allen Beteiligten, indem Sie abklären und uns bestätigen, dass alle abgebildeten Personen mit der Veröffentlichung in Print- und online-Version, auch ihres Namens einverstanden sind (im Falle Minderjähriger müssen sämtliche Sorgeberechtigte einverstanden sein!)



**Garten**  
**Champignons**  
Ihre Fachmänner fürs Grüne



- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau
- Baumschnitt, Fällungen



Maximilian Weihmayer und Dominik Marigliano · 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36  
Tel. 0157 78 77 40 10 · E-Mail: gartenchampignons@web.de · www.gartenchampignons.de

## Smartphone-Treff mit hoher Beteiligung

„Wir sind sehr glücklich und dankbar, dass sich die Mitglieder des Jugendrates um uns und unsere Smartphone-Probleme kümmern“ – Kommentare wie diese des Ehepaars Fischer und Kißling waren im Sitzungssaal des Rathauses an allen Beratungsplätzen zu hören, bei der gemeinsamen Aktion des Jugendrats und des Seniorinnen und Seniorenbeirats. und was für etwa eine Stunde geplant war, dauerte dann doch ein wenig länger. Kein Wunder, dass sich nicht nur die Spendenbox füllte, sondern auch der Wunsch nach Wiederholung dieser Aktion aufkam ...



## Engagement der Vereine – fester Bestandteil der Kommune

In zwei Mal jährlich stattfindenden Treffen stellt die Arbeitsgemeinschaft der Stadtberger Vereine (ArGe) aktuelle Entwicklungen der Kommune vor. Bei der Frühjahrssitzung im März erläuterte der neue Kulturamtsleiter Dr. Felix Petzold seine Sichtweise zur Zusammenarbeit mit den Vereinen. Für Stadtbergen ist ehrenamtliches Engagement eine wichtige Säule und fester Bestandteil der Kommune, bei den Haushaltsberatungen werden daher an der Vereinsförderung keine Abstriche gemacht.

Über Vorbereitungen zum Stadtfest 8. - 12. Mai informierte Christoph Schmid vom Kulturamt. Die knappe Haushaltslage habe Auswirkungen auf die Planung, erklärte er. Wichtig sei zur Eröffnung des Stadtfestes ein sichtbarer Einzug auf das Festgelände. Der „Tag der Vereine“ sei eine gute Möglichkeit für deren Mitgliedererwerb; die Meinung der Vorsitzenden werde aktuell über eine Befragung eingeholt. „Weiterentwicklung der Vereinsbeteiligung ist wichtig, um die Attraktivität des überregionalen Events zu erhalten“, so Schmid. Die Mischung zwischen ehrenamtlichem Engagement der Vereine und professionellen Aufführungen führe seit jeher zu hoher Zufriedenheit der Besucher des Familienfestes.

Wie sich ein Verein neu aufstellen könne, wenn es zu einem Wechsel der Vorstandschaft kommt, wurde von Martin



Uwe Tüchler, Fr. Felix Petzold (neuer Kulturamtsleiter), Peter Hagspiel, Roland Mair, Martin Großmann (SpVgg Deuringen), Anne Hagspiel  
Foto: Michael Smischeck

Großmann, dem Vorsitzenden der SpVgg Deuringen, pragmatisch erläutert. „Neue Wege gehen – und auch dazu stehen“, sagte Großmann. Vereinsarbeit werde immer komplexer, müsse überdacht und neu strukturiert oder auf mehrere Schultern verteilt werden. „Gemeinsam und zusammen“ könnten sich Vereine neu organisieren und ihren Fortbestand sichern. Wer sich engagieren möchte und gerne unterstützen will, kann sich inzwischen an die Freiwilligenagentur in Stadtbergen wenden. Hier werden „Angebot („ich

möchte helfen“) und Nachfrage („ich brauche Unterstützung“) koordiniert und vermittelt. Es gibt inzwischen Fahrdienste oder auch Ausführung kleinerer handwerklicher Arbeiten – Angebote, die gut angenommen werden.

Der rege Austausch an Informationen macht deutlich, dass das Stadtberger Vereinsleben lebendig und attraktiv ist. Zum Abschluss der ArGe-Frühjahrsitzung wurden wieder die Vereinstermine gesammelt und für den Veranstaltungskalender zusammengetragen. R.Mair

## Auf geht's zum Tennisspaß bei der TSG Stadtbergen

Plätze an der Leibnitzstraße öffnen Mitte April  
Interessante Angebote auch für Anfänger und Wiedereinsteiger



Ab Mitte April erwachen die Tennisplätze der TSG Stadtbergen an der Leibnitzstraße wieder zum Leben: Mit dem Start in die Freiluftsaison geht es auf den sieben Sandplätzen nach der Winterpause wieder rund. Auch 2024 ist für Kinder wie Erwachsene, für Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich Ambitionierte erneut viel geboten – von Trainerstunden über Mannschaftsspiele bis hin zu gemeinsamen Tennistrunden.

Bereits seit einigen Jahren ist das Angebot „Lerne Tennis – easy und simple“ für Erwachsene fester Bestandteil der Stadtberger Tennisabteilung. Bei dem innovativen Trainingskonzept für Anfänger und Wiedereinsteiger erlernen die Teilnehmer in Kursen ab Mai in kurzer Zeit die Grundtechniken und Regeln des Tennissports. Kinder und Jugendliche können bei Schnuppertrainings den Spaß am Tennis entdecken und sportlich aktiv sein.

„Spiel, Satz und Sieg“ heißt es wieder beim Mannschaftsspielbetrieb. Die TSG Stadtbergen ist mit insgesamt neun Mannschaften vertreten und tritt in unterschiedlichen Ligen an – darunter unter anderem mit einem Damen-30-Team in der Landesliga und mehreren Jugend-/Kindermannschaften.

Am 20. und 21. Juli stehen zwei Leistungsklassen-Turniere für Tennisspieler aus der gesamten Region im aktuellen Saisonkalender der TSG-Tennisabteilung. Vorher können sich Interessierte beim „Tag der offenen Tür“ am 9. Mai (13-16 Uhr) im Rahmen des Stadtberger Stadtfests über die Angebote der Stadtberger Tennisabteilung informieren und mit Clubmitgliedern austauschen.

Mehr Informationen finden Interessierte auf der Internetseite der Stadtberger Tennisabteilung unter [www.tennis-stadtbergen.de](http://www.tennis-stadtbergen.de), telefonisch unter 0177 2084325 oder per Mail [info@tennis-stadtbergen.de](mailto:info@tennis-stadtbergen.de)  
Michael Schaumberg

# LUST AUF TENNIS ?



Anfänger, Hobbyspieler oder sportlich ambitioniert?  
Bei uns finden Sie Gleichgesinnte und eine tolle Atmosphäre.  
Starten Sie neu durch oder fangen Sie wieder an!  
Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Informationen unter: [www.tennis-stadtbergen.de](http://www.tennis-stadtbergen.de)

### Lerne Tennis



### NEUES ANGEBOT bei der TSG Stadtbergen

Anfängerkurse starten im Mai

Weitere Informationen unter: [www.tennis-stadtbergen.de](http://www.tennis-stadtbergen.de)



S c h a p f | Heizung  
Sanitär  
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen  
Tel. 0821 99 38 35 · [www.hp-schapfl.de](http://www.hp-schapfl.de)



**klimacoach**  
gesund heizen und kühlen  
[klima-coach.de](http://klima-coach.de)



# Der SPD-Ortsverein Stadtbergen hat eine neu gewählte Vorstandschaft

In der Jahreshauptversammlung wählten die Mitglieder eine Doppelspitze für den Ortsverein. Heike Heubach und Dieter Fromm führen künftig den Ortsverein in der Kommune. Eine Neuwahl war notwendig geworden, weil sich Gabi Juni Wiedemann im Jahr 2022 zurückgezogen hatte.

Viele Mitglieder der SPD haben sich in Stadtbergen getroffen, um die Parteispitze neu zu wählen. Die Überraschung war groß, dass die neu ernannten Bundestagsabge-



ordnete, Heike Heubach zur Jahreshauptversammlung gekommen ist. Für die Abgeordnete

nete war es nach Wechsel in den Bundestag die erste politische Veranstaltung. Nach 41 Jahren hat der Wahlkreis Augsburg-Land wieder eine Vertreterin im Bundestag. Sie ist verantwortlich im Ausschuss Stadtentwicklung, Bauwesen und Kommunen. Heike Heubach wird sich künftig für den engen Zusammenschluß zwischen Bund und Kommune einsetzen.

Auch im Bereich der stellvertretenden Vorsitzenden haben die Sozialdemokraten mit Dr. Simone Strohmayer und Roland Mair bekannte Personen gewählt. Bereits in den letzten Monaten hat die Landtagsabgeordnete mit dem früheren Fraktionsvorsitzenden, Franz Maget bekannte Menschen der Öffentlichkeit nach Stadtbergen geholt. Als weiteren Stellvertreter wurde der Fraktionsvorsitzende Roland Mair gewählt. Der Ortsverein wird verstärkt mit dem wiedergewählten Schriftführer Jan Dengel und dem Schatzmeister Ulrich Fetzer. Neu im Vorstand sind Barbara Wolf und Cord Henning.

Die Mitglieder diskutierten die immer schwierig werdende finanzielle Situation in der Stadt. Besonders die Finanzierung der Kindergarten- und Krippenplätzen verursachen hohe finanzielle Defizite. Die Landtagsabgeordnete Dr. Simone Strohmayer kritisiert die fehlende Unterstützung der Bayerischen Staatsregierung. Im Bereich der Jugendbetreuung sieht der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Matthias Künzel einen stärker wer-



denden Druck auf die Arbeit des Jugendzentrums „Inside“. Er unterstreicht die wichtige Arbeit der Sozialpädagogen und will mit der SPD-Fraktion die Jugendarbeit stärken.

Die Sozialdemokraten sehen die Gefahr der erstarkenden rechten Kräfte als Angriff auf die Demokratie. Mit einem starken Votum setzen sie sich für ein überparteiliches Aktionsbündnis für die Stärkung der Demokratie ein. In Zusammenarbeit mit anderen Organisationen werden sie in den nächsten Monaten Aktionen starten. Roland Mair

# DFB-Mobil bei der TSG Stadtbergen

Großer Spaß und ein lehrreicher Vortrag für die Jugendtrainer und die Vereinsführung: Am 19. März 2024 besuchte der Deutsche Fußball-Bund (DFB) die TSG Stadtbergen. Praxis statt Theorie hieß es in einer 1-stündigen Demo-Trainingseinheit. Dabei schlüpften rund ein Dutzend Jugendtrainer der TSG Stadtbergen in die Rolle der Kinder und Jugendlichen und nahmen, unter der Leitung der lizenzierten DFB-Trainer, aktiv am Training teil. Viel Tempo, viele Ballkontakte und Passspiel waren die Inhalte, angelegt an das neue Format „Minifußball“, dass ab Sommer bei den Kleinfeldmannschaften bundesweit eingeführt wird. Nicht so sehr ins Schwitzen gerieten die anderen Teilnehmer der Schulungsmaßnahme, die ihre Trainerkollegen von der Seitenlinie aus beobachteten und die Einheiten analysierten. Darunter befanden sich auch 5 Gasttrainer aus Nachbarvereinen, die von der TSG Stadtbergen zu dieser Veranstaltung eingeladen wurden. Im Anschluss gab es, neben der Nachbesprechung der Praxiseinheit, In-



formationen zu weiteren Qualifizierungsmöglichkeiten für die Trainer. Die Veranstaltung bot dabei noch genügend Platz, um individuelle Fragen rund um den Fußball direkt an den DFB zu stellen und anschließend zu besprechen. „Wir sind dem DFB für dieses Angebot sehr dankbar. Das DFB-Mobil kam mit seinen lizenzierten Trainern direkt zu uns, an die Basis. Dadurch konnten wir unsere Jugendtrainer zeitgleich schulen und weiter für ein modernes Kinder- und Jugendtraining bei der TSG Stadtbergen qualifizieren. Der von uns gewählte Schwerpunkt wurde in einem professionell geleiteten Training umgesetzt und unsere Trainer haben noch zahlreiche Praxistipps von den Profis an die Hand bekommen. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg, das DFB-Mobil macht Lust auf mehr“, so Anette Baer (Abteilungsleitung Fußball). Die 30 DFB-Mobile sind jeden Tag im Einsatz und kommen direkt zu den Fußballvereinen und den Grundschulen. Jährlich finden rund 3600 Veranstaltungen in Deutschland statt. (Thomas Haussmann)

Fotos von Thomas Kügler

## DFL terminiert die restlichen Spieltage

Am Samstag, 27. April, (15.30 Uhr) empfängt der FC Augsburg den SV Werder Bremen, eine Woche später treten die Fuggerstädter zur gleichen Anstoßzeit bei Borussia Dortmund (Samstag, 4. Mai, 15.30 Uhr) an. Das letzte Heimspiel der Saison bestreitet die Elf von Jess Thorup an einem Freitagabend - am 33. Spieltag (10. Mai, 20.30 Uhr) gastiert der VfB Stuttgart in der WWK ARENA.

Zum Saisonfinale am 34. Spieltag (Samstag, 18. Mai, 15.30 Uhr) finden alle Partien zeitgleich statt. Dann trifft der FC Augsburg auswärts auf den aktuellen Tabellenführer Bayer 04 Leverkusen.

- 28 So., 07.04.2024, 15.30 Uhr TSG Hoffenheim - FCA (:\_)
- 29 Fr., 12.04.2024, 20.30 Uhr FCA - 1. FC Union Berlin (:\_)
- 30 Fr., 19.04.2024, 20.30 Uhr Eintracht Frankfurt - FCA (:\_)
- 31 Sa., 27.04.2024, 15.30 Uhr FCA - SV Werder Bremen (:\_)
- 32 Sa., 04.05.2024, 15.30 Uhr Borussia Dortmund - FCA (:\_)
- 33 Fr., 10.05.2024, 20.30 Uhr FCA - VfB Stuttgart (:\_)
- 34 Sa., 18.05.2024, 15.30 Uhr Bayer 04 Leverkusen - FCA (:\_)

**PS. MALERMEISTER**  
Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Gestaltungstechniken
- Komplettsanierung
- Lackierarbeiten
- Trockenbau/Innenausbau
- Fassadenanstriche
- Vollwärmeschutz/WDVS

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger  
Stadtbergen/Augsburg  
Tel. 0179 325 74 31

&

Daniel Pfanz  
Gersthofen/Augsburg  
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de



Im April dürfen Sie sich auf neue Medien und die Buchpräsentation „Bayern in Büchern“ freuen. Zwei Veranstaltungen, eine neue Sammelaktion und ein besonderer Besucher für Kinder aus den Kindergärten und der Grundschule runden unser April-Angebot ab.

**Von der Serengeti in die Südsee**  
Geschichten aus aller Welt von Eberhard Baer aus Königsbrunn am 16.4. um 19.30 Uhr in der Bücherei

Ostafrika, Jemen, Thailand oder Französisch Polynesien – Eberhard Baer aus Königsbrunn hat schönste und interessanteste Länder der Erde bereist, berichtet von seinen Erfahrungen und nimmt Sie mit auf seine größten Abenteuer. Natürlich dürfen dabei auch Bilder nicht fehlen – der Vortrag wird mit einigen Dias auf großer Leinwand ergänzt.

Gehen Sie für einen Abend auf Weltreise in der Bücherei Stadtbergen!

Do., 16.04.2024, 19.30 Uhr, Bücherei Sonnenstr. 7  
Dauer ca. 2 Std. inkl. Pause Eintritt (VVK/AK): 5 €

**Virtual und Augmented Reality erleben mit dem BayernLab**

Tauchen Sie ein in faszinierende virtuelle Welten oder erleben Sie mit interessanten Augmented Reality Anwendungen verblüffende Ergebnisse. Für alle Interessierten von 8 – 99 Jahren.

Do., 25.04., 15.30 – 17.30 Uhr, Bücherei Sonnenstr. 7

**Brillensammelaktion in der Bücherei**

Stadtbergen macht mit bei der Brillensammelaktion der Organisation „Brillen weltweit“. In der Bücherei Stadtbergen und im Rathaus Stadtbergen stehen Brillensammelboxen, in die Sie Ihre alten Brillen einwerfen können. Auch auf dem Wertstoffhof soll eine Box aufgestellt werden. Mit der Spende Ihrer alten Brillen helfen Sie gleich 3-fach: Hilfsbedürftige aus aller Welt erhalten kostenlos eine Brille, es werden zahlreiche Langzeitarbeitslose in das Projekt integriert und Sie können Ihre alten Brillen sinnvoll recyceln – denn zum Wegwerfen sind sie zu schade!

**Die Reisemaus „Glori Globus“ besucht die Bücherei Stadtbergen**

Am 19. März erhielt eine 2. Klasse der Parkschule besonderen Besuch: Die Reisemaus Glori Globus führte die Kinder durch die Bücherei. Dabei wies Sie auf das „MINT“-Regal hin, in dem alle interessanten Kinderbücher zu Technik, Computer Mathe und Naturwissenschaften stehen und schickte die Kinder auf eine spannende Bücher-Rallye. Zum Abschluss gab es noch eine aufregende Buchstaben-Suche und ein kleines Abschiedsgeschenk.

Glori Globus wird die Bücherei und ihre kleinen Leser und Leserinnen in Zukunft häufiger besuchen und sicherlich immer tolle Aktionen im Gepäck haben!

Stefanie Frommberger



## Im Bürgersaal: Männerchor „Augsburger Sängerefreunde“ feiert sein 100-jähriges Bestehen

Junge Burschen aus dem Gesellenverein St. Josef in Augsburg Oberhausen haben sich damals aus Liebe und Freude zum deutschen Lied zu einer echten Sängergesellschaft zusammengefunden und gründeten den Männergesangsverein „Augsburger Sängerefreunde“.



Wie im normalen Leben, so gab es auch im Verlauf der nun 100 Jahren der „Augsburger Sängerefreunde“ Höhen und Tiefen, die einen Verein in einer so langen Zeitperiode geprägt haben, als eine Gemeinschaft von Freunden und Gleichgesinnten. Denn nur so konnten schlechte Zeiten gemeinsam ertragen und in guten Zeiten hingegen aber auch gemeinsam sich gefreut und gefeiert werden.

Viele Konzerte, Sommerfeste, Tanz- und Weihnachtsveranstaltungen standen in dieser Zeit auf dem Programm. Freundschaften wurden im In- und Ausland geknüpft, die auch heute teilweise noch bestehen.

So feiern die „Augsburger Sängerefreunde“ ihr Jubiläum mit einem Konzert am Sonntag, 05. Mai 2024 im Bürgersaal von Stadtbergen. Dazu geben ihnen der Chor der Bäckerinnung Augsburg, unter Leitung von Chorleiter Benedikt Ott, sowie die Sängergesellschaft LYRA unter Leitung von Walter Schrupp die Ehre und gestalten gemeinsam dieses Konzert. Am Flügel werden die Augsburg Sängerefreunde von Frau Stephanie Knauer begleitet.

Aus Dankbarkeit für die vielen schönen Jahre, die sie in Gemeinschaft erleben durften, veranstalten sie dieses Konzert als Benefizkonzert für die „Kartei der Not“ der Augsburg Allgemeinen. Der Reinerlös fließt dieser Hilfsorganisation zu. Auch die Gastchöre treten hier gerne und ohne Honorar auf.

Karten zu 15.00 € für dieses Konzert am Sonntag, 05. Mai 2024; Beginn 14.30 Uhr (Einlaß 13.45 Uhr) gibt es über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) oder an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Günther Reiner

**Wir danken** allen Inserenten, die „**Stadtberger Bote**“, „**Augsburger Südanzeiger**“, und „**Der Pferseer**“ für ihre Werbung nutzen und uns damit ermöglichen, entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit örtlicher Vereine, Verbände und Organisationen.

Stadtberger Bote, Verlag und Redaktion

## Markus Albrecht wird Ehrenkommandant der FFW Deuringen

Ein bewegender und emotionaler Abend bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr e. V. Der Zweite Bürgermeister, viele Stadträte sowie der neue Kreisbrandrat Christian Kannler kamen, um Markus Albrecht für seine 18 Dienstjahre als 1. Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Deuringen zu danken.

Nach dem traditionellen Floriansgottesdienst in der Kirche St. Gabriel lud die Freiwillige Feuerwehr Deuringen e.V. am 9. März zu ihrer alljährlichen Jahreshauptversammlung ein. Souverän und kurzweilig wurde diese vom 1. Vorstand Michael Reißler geleitet. Nach dem Bericht der 2. Kassierin Katharina Zöbelein wurde die Vorstandschaft sowie der Beirat durch die anwesenden Vereinsmitglieder entlastet. Im Anschluss berichtete der scheidende 1. Kommandant Markus Albrecht ein letztes Mal über die Einsätze des letzten Jahres, informierte über die Mannschaftsstärke der aktiven Wehr, der Jugendfeuerwehr und dankte der Stadt Stadtbergen, im Besonderen dem direkten Ansprechpartner Markus Voh vom Ordnungsamt, sowie der versam-

melten Mannschaft von der Jugend bis hin zu den Feuerwehrsenioren, die immer dabei sind, wenn eine Hand gebraucht wird. Dann übergab er das Wort seinem Nachfolger Andreas Reißler und dessen StellvertreterInnen Werner Eberle-Kisch und Monika Gerken.

Nach einem kurzen Ausblick auf die Jahresplanung für die aktive Wehr stand jedoch der Dank an Markus Albrecht für 18 Jahre an der Spitze der Deuringer Feuerwehr im Vordergrund. Unter langanhaltendem Applaus und Standing Ovation wurde Markus Albrecht zum Ehrenkommandanten ernannt. Zweiter Bürgermeister Michael Smischek, Christian Kannler sowie Michael Reißler dankten ihm für sein stetes Engagement und seine Beharrlichkeit – immer einen Blick auf eine gut funktionierende Ortsfeuerwehr gehabt zu haben und einem kameradschaftlichen Umgang miteinander.

Im Anschluss folgte der Bericht des 1. Vorstandes Michael Reißler. Bei seinen Erläuterungen spannte er den Bogen von der letzten Jahreshauptversammlung mit Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder über den jährlich stattfindenden Tag

der offenen Tür, der bei der Dorfgemeinschaft wieder großen Zuspruch fand, bis hin zum adventlichen Christbaumaufbinden des neuen Christbaumes an der Lorenzkapelle. Abschließend bedankte sich Michael Reißler für die gute Zusammenarbeit im Beirat und der gesamten Feuerwehr in der nun endenden Wahlperiode und übergab nach Festlegung des Wahlausschusses den Vorsitz der Versammlung an Wahlvorstand Michael Smischek zur Durchführung der Wahl des Vorstands und des gesamten Beirats.

Wiedergewählt wurden Michael Reißler als 1. Vorstand, Carolin Pontow als 2. Vorstand sowie die Schriftführer Ulrich Falke und Mario Pontow. Als neue Kassiere wurden Jochen Kraus und Uwe Schira gewählt. Neue Vertrauensmänner sind Markus Albrecht und Maximilian Peters. Bertram Gassner wurde von der Versammlung einstimmig in das Amt des Revisors berufen.

Im Fortgang wurden zahlreiche Vereinsmitglieder für ihre jahrelange Treue zum Verein geehrt. Bei der aktiven Wehr konnten Michael Laubensdörfer, Werner Eberle-Kisch und Andreas Reißler ihre Auszeichnung für 25 Jahre aktiven Dienst entgegennehmen.



Ehrung langjähriger Mitglieder



Bei der Ehrung für 25 Jahre aktiven Dienstes



Gruppenfoto zur Erinnerung an die an diesem Tag ausgesprochenen Beförderungen



# VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchow-Viertel

## Mittwoch, 10. April

**15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 Jahren**  
**16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 Jahren**  
 jeweils mit anssl. Spiel- und Bastelangebot  
 Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7  
**18.00: Informationsabend des Freiwilligen-Zentrum Stadtbergen: „Sich engagieren, aber wie?“**  
 Veranstalter: FZ Stadtbergen  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**18.00: Vorstellung Klimaschutzkonzept Stadtbergen**  
 Veranstalter: Klimamanagement Stadtbergen  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Donnerstag, 11. April

**15.00: Filmclub Stadtbergen für Senioren und interessierte Bürger mit anssl. Gesprächsrunde**  
 Veranstalter: Evang. Friedenskirche  
 Evang. Friedenskirche, Am Graben 21

## 10.-12. April

**Ausstellung: Zeitreise Zukunftswald**  
 10.04. von 16–20 Uhr, 11.04. von 8–18 Uhr, 12.04. von 8–12 Uhr. Veranstalter: Klimamanagement Stadtbergen  
 vor dem Bürgersaal Stadtbg., Am Hopfengarten 12

## Freitag, 12. April

**15.00: Singnachmittag**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**18.00: Frühjahrsvorträge der Waldhausklinik:**  
 „Überall Schmerzen? Stationäre und ambulante Schmerztherapie in der Waldhausklinik“  
 Dr. Rudolf Westfal, Facharzt und Schmerztherapeut  
 Waldhausklinik Deuringen, Sandbergstr. 47-49  
**20.00: Bader & Friends: Operettenabend**  
 VVK-Eintritt: 22 € | ermäßigt: 18 €  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Samstag, 13. April

**8.30–12.00: Ökomarkt**  
 Bürgersaal Stadtbergen, Brie-Comte-Robert-Platz  
**13.00–17.00: Repair-Café Stadtbergen**  
 Jugendzentrum Inside, Am Hopfengarten 12

## Montag, 15. April

**19.00: Oldies but Goodies - Singen von Schlagen**  
 Veranstalter: SSB Stadtbergen  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.30: Ärztliche Vortragsreihe:**  
 „Digitale Dermatologie“ – Dr. med. Sandra Schuh  
 Klinik für Dermatologie und Allergologie am Universitätsklinikum Augsburg, Medizincampus Süd  
 Eintritt: 5 € | Saalöffnung: 19.00 Uhr  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Dienstag, 16. April

**14.30: Handarbeitsnachmittag**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**14.30: Linedance für Seniorinnen und Senioren**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Evang. Friedenskirche, Am Graben 21  
**19.30: Vortrag: Von der Serengeti in die Südsee**  
 Eintritt: 5 € | Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

## Mittwoch, 17. April

**13.30: Frühjahrsvorträge der Waldhausklinik:**  
 „Nahrungsmittelunverträglichkeiten. Das Wichtigste zu Ursachen, Diagnose und Therapie“  
 Referentin: Janina Bahr, Diätassistentin  
 Waldhausklinik Deuringen, Sandbergstr. 47-49  
**15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 Jahren**  
**16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 Jahren**  
 jeweils mit anssl. Spiel- und Bastelangebot  
 Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

## Donnerstag, 18. April

**19.30: Vorsorgevollmacht & Betreuungsverfügung**  
 Vortrag von Patricia Mangold, Betreuungsverein des Sozialdienstes katholischer Frauen (SKF).  
 Veranstalter: Frauenkreis Maria Hilf  
 Pfarrsaal Maria Hilf, Bismarckstr. 63

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!  
 Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!

**18.30: Informationsveranstaltung Extremwetter**  
 Veranstalter: Klimamanagement Stadtbergen  
 Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

## Freitag, 19. April

**15.00: Gesellschaftsnachmittag**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**19.30: Alexandria Simeon Quintett**  
 VVK-Eintritt: 22 € | ermäßigt: 20 €  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Samstag, 20. April

**8.30–12.00: Ökomarkt**  
 Bürgersaal Stadtbergen, Brie-Comte-Robert-Platz  
**10.00–12.00: Stadtbürger Saubermacher**  
 Anmeldung: klimaschutz@stadtbergen.de oder telefonisch unter 0821/2438-140.  
 Treffpunkt: Bauhof Stadtbergen, Untere Feldstr. 15  
**13.30: Mit dem Bürgermeister als Reiseleiter unterwegs durch Stadtbergen** mit Sehenswürdigkeiten, Erläuterungen zur Historie und aktuellen Begebenheiten sowie Informationen über die verschiedensten Persönlichkeiten.  
 Veranstalter: vhs Stadtbergen | Kosten: 13 € | Anmeldung erforderlich unter [www.vhs-augsburg-land.de](http://www.vhs-augsburg-land.de) oder telefonisch unter 0821/3448425  
**19.00: Symphonieorchester Stadtbergen: Musikalische Perlen**  
 VVK-Eintritt: 22 € | Schüler & Studenten: 17 €  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Sonntag, 21. April

**ab 10.00: E-Bike-Testsonntag**  
 Veranstalter: Bündnis90 / Die Grünen  
 Sportanlage Stadtbergen, Leibnizstr. 30

## Montag, 22. April

**19.30: Ärztliche Vortragsreihe:**  
 „Die Therapie chronischer Schmerzen“  
 Prof. Dr. Volker Eulenburg, Professur für translationale Anästhesiologie und Intensivmedizin. Eintritt: 5 € | Saalöffnung: 19.00 Uhr  
 Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Dienstag, 23. April

**14.30: Tanznachmittag**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6  
**15.00: Bürgersprechstunde der Betreuungsvereine**  
 Sprechstunde zu allen Fragen rund um die rechtliche Betreuung und Vorsorgemöglichkeiten.  
 Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!  
 Veranstalter: Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Augsburg - Betreuungsverein  
 Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

## Mittwoch, 24. April

**13.30: Frühjahrsvorträge der Waldhausklinik:**  
 „Volkskrankheit Zucker – Ist Diabetes heilbar?“  
 Referentin: Dr. Shaza Alyouf, Fachärztin Innere Medizin, Diabetologie und Endokrinologie  
 Waldhausklinik Deuringen, Sandbergstr. 47-49  
**15.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 3-5 Jahren**  
**16.30: Vorlesenachmittag für Kinder von 5-7 Jahren**  
 jeweils mit anssl. Spiel- und Bastelangebot  
 Bücherei Stadtbergen, Sonnenstr. 7

## Freitag, 26. April

**15.00: Singnachmittag**  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

## Samstag, 27. April

**8.30 - 12.00: Ökomarkt**  
 Bürgersaal Stadtbergen, Brie-Comte-Robert-Platz  
**10.00: Tag der offenen Tür: „Altengerechte Musterwohnung“**  
 Eingang über Stadtbürger Steig  
 Veranstalter: Seniorenberatung des LRA Augsburg  
**19.30: VoiceNet – a capella Rock und Pop**  
 VVK-Eintritt: 21 € | ermäßigt: 19 €

Stadtbergen  
 natürlich.nah.dran

## Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach Ihren Termin an [termine@stadtbergen.de](mailto:termine@stadtbergen.de)

Ihr Ansprechpartner:  
 Kulturbüro Stadtbergen  
 Oberer Stadtweg 2  
 86391 Stadtbergen  
 0821/2438-137 od. -135

Seniorinnen- & Seniorenbeirat  
 der Stadt Stadtbergen



## VORTRAG EINSAMKEIT Wie kann ich damit umgehen? mit Demenz-Parcours

Referentin: Ines Rösiger, Dipl. soz. Pädagogin  
 Sozialpsychologischer Dienst Augsburg-Land,  
 Caritasverband Diözese Augsburg

Der Eintritt ist frei!

Montag, 29.04.24 | 15 Uhr  
 Rathaus Stadtbergen, Sitzungssaal

Stadtfest  
 Stadtbergen  
 Dein Stadt- und Familientestival  
**8.-12. Mai**  
 FESTZELT | LIVEMUSIK | SHOWS  
 KUNSTHANDWERK | AKTIONEN  
 FLOHMARKT | ESSEN & TRINKEN  
 VEREINE | KINDERPROGRAMM  
 UND VIELES MEHR

Sportanlage Stadtbergen  
 Leibnizstr. 30 | 86391 Stadtbergen  
 Alle Infos zum Stadtfest auf [www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de)

Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

## Montag, 29. April

**15.00: Vortrag: „Einsamkeit - Wie kann ich damit umgehen?“ mit Demenz-Parcours**  
 Referentin: Ines Rösiger, Dipl. soz. Pädagogin,  
 Sozialpsychologischen Dienst Augsburg-Land,  
 Caritasverband Diözese Augsburg. Eintritt frei.  
 Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)  
 Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

BÜRGER SAAL  
 STADTBERGEN

Tickets: 0821 / 2438-100 | [www.reservix.de](http://www.reservix.de) | Abendkasse

# Kulturprogramm

## Operettenabend mit Bader & Friends

Du musst schon verzeihen...  
 Freitag, 12. April 2024 | 20.00 Uhr

Wenn der charmante Tenor Benedikt Linus Bader zu einem Operettenabend einlädt, können Sie sich auf ein Konzert der Extraklasse voller bekannter Melodien, lustigen Anekdoten und großen Gefühlen freuen. Zusammen mit der wunderbaren Sopranistin Cathrin Lange und begleitet von Szilvia Miko am Flügel erwartet Sie ein stimmungsvoller Abend mit den schönsten Operettenmelodien.



## 15 Jahre Alexandrina Simeon Quintett

Jazz und Soul der berührt und begeistert  
 Freitag, 19. April 2024 | 19.30 Uhr

Das hochkarätig besetzte Quintett feiert sein 15-jähriges Bestehen. An der Seite der Sängerin Alexandrina Simeon spielen Daniel Mark Eberhard, Stephan Holstein, Andi Bauer und Tom Steppich. Erleben Sie ein Konzert voller Freude, intensiven und berührenden musikalischen Begegnungen. Mit auf der Bühne steht als Gast der exzellente Jazz-Trompeter Benny Brown aus Hamburg.



## Symphonieorchester Stadtbergen

Musikalische Perlen  
 Samstag, 20. April 2024 | 19.00 Uhr

Für das Konzert hat das Symphonieorchester Stadtbergen bekannte und weniger bekannte Perlen gesammelt: entdecken und genießen Sie Kostbarkeiten der Musikwelt; lassen Sie sich überraschen, welchen bunten Strauß an schwungvollen und gefühlvollen Schmuckstücken die musikalische Leiterin Irene Anda zusammengestellt hat!



## VoiceNet

A Capella  
 Samstag, 27. April 2024 | 19.30 Uhr

Beste Unterhaltung und gute Laune mit a capella Rock und Pop - dafür steht VoiceNet. Seit 25 Jahren stehen die vier Sänger Klaus-Peter Gulden (Countertenor), Matthias Leuschner (Tenor), Andreas Kosmala (Bariton) und Luc de Vos (Bass) zusammen auf der Bühne. Von Barock bis Rock ist alles drin, erleben Sie eine unvergessliche Begegnung mit a capella Gesang von VoiceNet!



## Austria 4+: Ois Leiwand!

Einmal Austropop hin und zurück!  
 Mittwoch, 1. Mai 2024 | 20.00 Uhr

Ein Stück Heimat für Alle - über alle Grenzen hinweg. Von Danzer, STS und Ambros bis hin zu Fendrich und vielen anderen haben die fünf Musiker die Gustostückerl des Austropops zusammengestellt. Wer sich nach Schmah und Weltschmerz, schwarzem Humor, viel Gefühl und beschwingter Veltliner-Seligkeit sehnt, dem sei ein Besuch bei Austria 4+ wärmstens empfohlen.



Bürgersaal Stadtbergen  
 Am Hopfengarten 12  
 86391 Stadtbergen

[www.buergersaal-stadtbergen.de](http://www.buergersaal-stadtbergen.de)  
[buergersaal@stadtbergen.de](mailto:buergersaal@stadtbergen.de)  
 Änderungen vorbehalten!

Kulturamt Stadtbergen  
 Oberer Stadtweg 2  
 86391 Stadtbergen

Stephanie Nawarra  
 Martina Gruber  
 0821/2438-135



# Lehrerpraktikum an der Parkschule Stadtbergen

Im Rahmen des Erasmus+ Projektes hatte die Parkschule Besuch aus Angers von der Konrektorin der diesjährigen Partnerschule „Collège et SEGPA Jean Rostand“. Ziel des Besuches von Mrs. Hogday war, einen Einblick in das bayerische Schulsystem zu erhalten, tägliche schulische Abläufe und Organisation einer bayerischen Grund- und Mittelschule kennenzulernen und Lehrer der Parkschule bei ihrer täglichen Arbeit zu beobachten. Ein Hauptaugenmerk lag dabei auf dem Bereich Inklusion und wie dieser an der Parkschule umgesetzt wird.

„Eine sehr gewinnbringende Aktion für beide Seiten“, freut sich Christoph Hlavacek, der das Projekt an der Parkschule betreut. Es hat sich gezeigt, dass es sehr große Unterschiede bei administrativen und organisatorischen Aufgabenstellungen gibt. „Ich hoffe, einige Aspekte, die ich hier gesehen habe auch an unserer Schule umsetzen zu können“, so Mrs. Hogday, die sichtlich beeindruckt vom „friedlichen und reibungslosen“ Tagesablauf an der Parkschule war.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Familie Gerlach aus Stadtbergen, die unserem Gast nicht nur eine Unterkunft zur Verfügung gestellt hat, sondern vor allem durch ihre herzliche Gastfreundschaft maßgeblich zum Gelingen dieser Woche beigetragen hat.

Text/Foto: Roswitha Kapfer



Von links: Christoph Hlavacek, Heinrich Gerlach, Nelly Hogday, Ilse Gerlach, Jürgen Brendel, Carlheinz Franke.

## Leitershofen

# Jahreshauptversammlung und Planung des Maibaumfestes

Ende März fand die Jahreshauptversammlung der Maibaumfreunde in der Oswald-Merk-Halle statt. 1. Vorstand Matthias Fritz begrüßte den Ersten und Zweiten Bürgermeister, die anwesenden Stadträte und Mitglieder. Nach den Berichten von Kassenwart und Revisoren und der Entlastung der Vorstandschaft richtete der Erste Bürgermeister Paulus Metz Dankesworte an alle Mitglieder für deren Einsatz und Erhalt des ältesten Maibaumbrauchtums in Bayern.

Das traditionelle Maifest startet am 30. April um 18 Uhr auf dem Schulhof der Leopold-Mozart-Schule, mit Grillschmankerln und einem gemütlichen Maifeuer.

Am 1.5.24 wird mit einem Weißwurstfrühstück ab 10:30 Uhr begonnen. Danach folgen Mittagstisch und ab 14 Uhr ein buntes Rahmenprogramm. Die musikalische Umrahmung übernimmt wie jedes Jahr, der Musikverein Leitershofen.

Die Maibaumfreunde Leitershofen freuen sich auf zahlreiche Besucher. Weitere Infos online bei Instagram und Facebook. N. Gastner

**SOMFY Rollläden**  
**ROLLLADEN  
Laurenz**  
86199 Augsburg-Bergheim  
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe,  
Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile  
Telefon 0821 9069018 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

**Franz Egger** *Seit 1924*  
**Malerbetrieb**  
**FE**  
Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten  
Fassadenanstriche und Wärmedämmung  
Auenweg 24  
86199 Augsburg  
www.maler-egger.de  
Tel. 0821 906120  
info@maler-egger.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...  
www.froehling-raumausstattung.de  
**fröhling Tobias**  
Raumausstatter- und Parkettlegemeister  
Butzstraße 3  
86199 Augsburg-Göggingen  
Telefon 0821-91853  
Telefax 0821-9984585  
Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

**Steuern?**  
Wir machen das.  
Ihr Fachmann  
in Ihrer Nähe.  
**VLH.**  
Philipp Hohenadl  
Steuerfachwirt  
Beratungsstellenleiter  
Pilsener Straße 9  
86199 Augsburg  
Philipp.Hohenadl@vlh.de  
☎ 0821 90 733 46  
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr  
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater.

Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

# Junge Kunstexperten zu Gast im Exerzitienhaus



Foto 1

21 junge Kunstexpertinnen und Kunstexperten füllten in der zweiten Märzhälfte die Gänge des Exerzitienhauses. Die Schüler der Leopold-Mozart-Grundschule Leitershofen waren mit ihrer Kunstlehrerin Barbara Ammann-Lutz zu einem Besuch der aktuellen Frühjahrsausstellung „Hearing Hearts“ der Berliner Künstlerin Nina Lamiel Bruchhaus gekommen. Referentin des Exerzitienhauses und Kuratorin der Ausstellung Daniela Kaschke musste nur wenige fragende Anstöße geben, um die Kreativität

Nach der gemeinsamen Einführung durften die Kinder alleine auf Entdeckungstour gehen und sich Notizen zu ihrem Lieblingsbild machen. Zum Abschluss wurde die Akustik der Hauskirche mit einem spontan gesungenen Lied getestet und natürlich ein Eintrag ins Gästebuch der Ausstellung verfasst.



Foto 2

und den Forscherdrang der Kinder in Gang zu setzen. Da wurde über Farbgebung, Textur, über Motive und Bildaufbau, über Technik und Dynamik gefachsimpelt, dass die Erwachsenen nur so staunten. Auch Bildinterpretationen wurden angestellt: „Vielleicht malt die Künstlerin so gerne Pilze, weil die wachsen wie sie wollen. Vielleicht mag sie das“, lautete die bedenkenswerte Wortmeldung einer Schülerin.



Foto 3

Foto 1: Daniela Kaschke mit Schulklasse (Bildnachweis: Florian Reitemann)

Foto 2: Schüler beim Notizenmachen (Bildnachweis: Daniela Kaschke)

Foto 3: Schüler bei der Bildinterpretation (Bildnachweis: Daniela Kaschke)

© Hinweis: Die Abbildung der Kunstwerke erfolgt aus rechtlichen Gründen nur symbolhaft.

Jetzt: Bauernstraße  
8 in Stadtbergen!

**Raumausstattung**  
**Thomas Winkler**  
Seit über 25 Jahren Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fensterdekorationen
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art
- Sonnenschutz

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

86391 Stadtbergen · Bauernstraße 8 · Tel. 0821 43979875  
Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

**Dieter Weber**  
SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 439 790 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

Ihr Malermeister  
in Leitershofen  
seit über 25 Jahren

**Norvin Kugler**  
Malermeister

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen  
Hauptstraße 36  
Tel. 08 21-243 11 26  
Mobil 01 71-197 78 66  
Fax 08 21-243 11 27  
info@malermeister-kugler.de

Ein starkes Team  
bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante  
Kranken- und Altenpflege

**Sonnenschein**

Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen  
Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34  
www.sonnenschein-team.de



Stadtbergen

# Gesundes Pausenfrühstück an der Parkschule

In Zusammenarbeit mit dem Elternbeirat wird an der Parkschule Stadtbergen regelmäßig ein gesundes Pausenfrühstück angeboten, das darauf abzielt, Schülern eine ausgewogene Ernährung zu ermöglichen und ihre Leistungsfähigkeit zu fördern. Dieses Engagement wird maßgeblich von der Vorsitzenden des Elternbeirats, Barbara Haussmann, sowie einer Gruppe engagierter Eltern getragen.

Das Pausenfrühstück findet viermal im Schuljahr statt und wird zu einem symbolischen Preis von einem Euro pro Schüler angeboten.

Neben dem finanziellen Aspekt spielt auch die Gemeinschaft eine wichtige Rolle bei der Organisation dieses Frühstücks. Regelmäßig hilft eine Klasse der Mittelschule bei der Zubereitung, was nicht nur die Verantwortung für eine gesunde Ernährung fördert, sondern auch den Zusammenhalt und das Gemeinschaftsgefühl stärkt.

Barbara Haussmann, die Vorsitzende des Elternbeirats,



betont die Bedeutung dieser Initiative: „Unser Ziel ist es, den Schülern eine gesunde Option für ihr Pausenfrühstück anzubieten und gleichzeitig ein Bewusstsein für eine ausgewogene Ernährung zu schaffen. Wir sind dankbar für die Unterstützung der Eltern und die Zusammenarbeit mit der Mittelschule, die dieses Vorhaben erst möglich machen.“



Schülerinnen der 9. Klasse mit Johanna Bader und Marlen Maucher vom Elternbeirat

## Fußpflege in Leitershofen

Nagelstudio Kosmetik · Waxing



Karin Kniesel  
Riedstraße 1a  
86391 Stadtbergen-Leitershofen

Termine nach Vereinbarung  
mobil: 0170 9122892  
Festnetz: 0821 431223  
E-Mail: only4karin@t-online.de

## Seit Mai 1992 Ihr ambulanter Pflegedienst!

Mobile Kranken- und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER  
☎ 0821-99 20 82  
Haunetter Str. 234  
86179 Augsburg

## Elektro - Notdienst April 2024

**Samstag / Sonntag, 06./07. April**  
FHMS Gebäudeautomation  
Thomas Steiner  
Hochstraße 2, 86853 Langerringen  
08232 5575 · 0151 11317834

**Samstag / Sonntag, 13./14. April**  
Ranger Elektrotechnik  
Banatstraße 7, 86436 Kissing  
08233 2117355 · 0171 6414297

**Samstag / Sonntag, 20./21. April**  
Elektro Sauer  
Inh. Johannes Pfundmeier  
Unterer Talweg 87, 86179 Augsburg  
0821 2621264

**Samstag / Sonntag 27./28. April**  
Elektrotechnik Magherusan GmbH  
Römerstraße 12, 86438 Kissing  
08233 - 7932002



Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice

Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bismarckstraße 27,  
86391 Stadtbergen

Telefon 0821/24 40 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92

E-Mail: info@acvila.de

www.acvila.de



### Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Gesundheit im Dialog

### ÄRZTLICHE VORTRAGSREIHE

Bürgersaal Stadtbergen  
Am Hopfengarten 12, 86391 Stadtbergen

Eintritt: 5€ pro Person  
Saalöffnung: 19 Uhr | Beginn: 19.30 Uhr  
Kostenlose Tiefgarage und barrierefreie Parkplätze vor dem Bürgersaal

Montag, 15. April 2024 – 19:30 Uhr

### Digitale Dermatologie

Oberärztin Dr. med. Sandra Schuh  
Klinik für Dermatologie und Allergologie

am Universitätsklinikum Augsburg,  
Medizincampus Süd

Montag, 22. April 2024 – 19:30 Uhr

### Die Therapie chronischer Schmerzen

Prof. Dr. Volker Eulenburg  
Professur für translationale Anästhesiologie und Intensivmedizin

Montag, 06. Mai 2024 – 19:30 Uhr

### Morbus Parkinson

Oberarzt Dr. med. P. Ratzka  
Klinik für Neurologie und klinische Neurophysiologie  
am Universitätsklinikum Augsburg

Informationen  
vhs Stadtbergen - Manuela Peter  
Tel. 0821/2438-132  
Email: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de  
www.vhs-augsburger-land.de



## Alle Polsterstoffe fühlen sich gleich an – auf Ihrem Bildschirm!



Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen! Vor Ort – in Ihrer Nähe!

ANCORA  
Der familiengeführte Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

Tagespflege  
Ambulanter Pflegedienst  
Seniorenwohnheime

- ♣ Haus Ancora, Westheim
- ♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de    www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

### Die Immobilie im Unterhaltsrecht

Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht informiert

Das Wohnen in einer eigenen Immobilie wird im Unterhaltsrecht als Wohnwert bezeichnet.

Trennen sich Eheleute ist für den Trennungsunterhalt zunächst ein Wohnwert nur in Höhe eines angemessenen Betrages anzusetzen. Gilt die Ehe als endgültig gescheitert, wird die objektive Marktmiete, also der Betrag, den ein Mieter für das Objekt an Kaltmiete zu bezahlen hätte, als Einkommen hinzugerechnet. Diese objektive Marktmiete ist beim nahehelichen Unterhalt immer anzusetzen.

In der Vergangenheit waren die Zinsleistungen, nicht aber die Tilgung abzählbar, da dies als Vermögensbildung zulasten des Unterhaltsberechtigten angesehen wurde.

Jetzt: Tilgungsleistungen, die über den Zinsanteil hinausgehen sind bis zur Höhe des Wohnwertes anzurechnen. Darüber hinaus eventuell als zusätzliche Altersvorsorge.

Ähnlich ist es auch bei Mieteinkünften. Auch hier sind bis zur erzielten Miete Zins- und Tilgungsleistungen zu berücksichtigen.

Gleiches gilt beim Kindesunterhalt, solange der Mindestunterhalt nicht gefährdet ist.

Kanzlei  
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin  
Gabriele Eger  
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D – 86391 Stadtbergen  
Tel. +49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax +49 (0) 821 – 24 33 5 - 10  
Mobil +49 (0) 172 82 32 571  
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de







**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>  
**GESCHENKT!**

**DIE OPEL FRÜHJAHRSOFFENSIVE / TOP-RATEN - OHNE ANZAHLUNG!**

**OPEL CROSSLAND ENJOY** 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **129,- €**

**DER NEUE OPEL CORSA** 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **159,- €**

**OPEL MOKKA ENJOY** 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **159,- €**

**OPEL GRANDLAND ENJOY** 1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **179,- €**

**OPEL ASTRA 5-TÜRER ENJOY** 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **239,- €**

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schaden Eintritt. Einzelheiten unter [www.händlergarantie.eu](http://www.händlergarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 24 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,4-5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen nach WLTP komb. 145-120 g/km.**

**SIGG**  
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950

**HAAS** [opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)  
Unternehmenssitz:  
Georg Haas GmbH & Co. KG

**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donastr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260 [opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)



**DIE OPEL ELECTRIC-MODELLE / MACHEN AN!**

**DER NEUE OPEL CORSA ELECTRIC**  
Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,  
elektrische Reichweite nach WLTP\* bis zu 354 km,  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

HAUSPREIS ab **22.390,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **209,- €**

**OPEL MOKKA ELECTRIC EDITION**  
Elektromotor, 100 kW (136 PS), 50 kWh Batterie, Neuwagen,  
elektrische Reichweite nach WLTP\* 338 km,  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

HAUSPREIS ab **23.690,- €**  
**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3) **219,- €**

1) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. \* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

**Energieverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 16,2-14,8 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen nach WLTP komb. 0 g/km.**

**LAYER**

MEIN NAME:  
**GABRIELE GRAF.**

ICH BIN IHRE  
**IMMOBILIENEXPERTIN  
IN AUGSBURG UND  
UMGEBUNG!**

**MÖCHTEN SIE JETZT  
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den  
aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie  
kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 65 07 870    📞 0178 - 1 96 42 08

[g.graf@layer-gruppe.de](mailto:g.graf@layer-gruppe.de)    [WWW.LAYER-GRUPPE.DE](http://WWW.LAYER-GRUPPE.DE)

**SIGL**

**Alles fürs Auto.**  
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

**KFZ-Teile · Zubehör** Herbert Sigl GmbH  
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1  
Telefon 0821 2431366 · Fax 0821 2431367  
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2  
Telefon 08231 926910 · Fax 08231 926911  
E-Mail: [info@kfz-teile-sigl.de](mailto:info@kfz-teile-sigl.de) · [www.kfz-teile-sigl.de](http://www.kfz-teile-sigl.de)

**Tooor zu!**

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

**Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig**

**Garagentore · Industrietore · Hoftore · Schranken**  
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg  
Telefon 0821 431912 · [info@geuser.de](mailto:info@geuser.de) · [www.geuser.de](http://www.geuser.de)

**Klaus Oßwald**  
**Brennstoffe - Mineralöle**  
**NEU: AdBlue® Tankstelle**

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

**Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!**

**Telefon 08 21-9 18 91**  
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5  
[www.osswald-inningen.de](http://www.osswald-inningen.de)  
[mineraloele@osswald-inningen.de](mailto:mineraloele@osswald-inningen.de)

**Warum in die Ferne schweifen?**

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

**Dr. Christine Datzmann**  
Mobile Tierärztin

**Hausbesuche**  
Tel. 01 73-596 34 73  
[dr.datzmann@web.de](mailto:dr.datzmann@web.de)

**IMPRESSUM** STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e. K. Inh. Gunnar Olms, (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 98263 · E-Mail: [info@auensee.de](mailto:info@auensee.de) · Schaltung von Anzeigen: wahlweise der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, Artikel - z. B. aus rechtlichen, sachlichen, Platz- oder Kostengründen - zu bearbeiten / zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung d. Online-Version: NM Hofner · Druck: Sensor, Göggingen · Der Verlag haftet nicht für mit vollem Namen gezeichnete Texte sowie für genannte oder mittels QR-Code verlinkte Webseiten.



## „Vom Stimmen“ – Das waren die Gambenklänge im Exerzitenhaus

Nicht gleich mit vollem Klang, eher mit suchenden, sich herantastenden Tönen begann am letzten Sonntag das Konzert des Gambisten Jakob David Rattinger in der Kirche des Exerzitenhauses. In voller Absicht, wie Martin Knöferl, Impulsgeber des Nachmittags, erklärte. „Das, was Sie gerade gehört haben, findet normalerweise vor einem Konzert statt: das Stimmen.“



Jakob David Rattinger an der Gambe und Martin Knöferl

Hier diente es als Einstieg und gedankliches Thema der musikalisch-spirituellen Veranstaltung. Denn beim Stimmen müsse man genau hören und die Eigenschaften des Instruments mit dem Raum, der Besucherzahl, dem Klima usw. ins rechte Verhältnis bringen. So erst entstehe der volle Klang. Von diesem war in Folge einiges zu hören, als Rattinger, virtuoser Spieler der Viola da gamba – ein historisches



Saiteninstrument, der Gitarre verwandt, aber wie ein Cello gestrichelt. Jakob David Rattinger an der Gambe

chen – sanfte sowie energetische Stücke aus seinem Repertoire der alten Musik zum Besten gab. Dazwischen teilte Martin Knöferl seine Gedanken zum Resonanzgeschehen nach Hartmut Rosa mit den Besuchern der vollbesetzten Kirche. Gelungene resonante Beziehungen seien nicht machbar, so Knöferl. Es brauche wie beim Stimmen vor allem das aufeinander hören. Im Anschluss an diesen Hörgenuss luden Direktor des Exerzitenhauses, Pfarrer Christian Hartl und Referentin Daniela Kaschke zu einem Rundgang durch die aktuelle Kunstausstellung „Hearing Hearts“ ein, die noch bis zum 7. April zu sehen ist.

Bildnachweis: Daniela Kaschke

## Führung am 20. April 2024: Busfahrt durch Stadtbergen mit Bürgermeister Paulus Metz als Reiseleiter

Die Fahrt mit dem Bus und Reiseleiter Bürgermeister Paulus Metz durch Stadtbergen startet an der neuen Sporthalle und erkundet alle vier Ortsteile: Stadtbergen, Leitershofen, Deuringen und das Virchow-Viertel.

Es erwarten Sie viele interessante Sehenswürdigkeiten, Erläuterungen zur Historie und aktuellen Begebenheiten sowie Informationen über die verschiedensten Persönlichkeiten aus Stadtbergen wie Abbé Léonor François de Tournely, Erich Hartinger, Martha Schad, Klaus Barbie, Prof. Dr. Paul Schlack, Familie Mozart u. v. m.

Wann?

20. April 2024, 13:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Wo?

Abfahrt Schulsporthalle Stadtbergen, Panzerstraße, 86391 Stadtbergen

Wie?

Anmeldung zu Veranstaltung QAR812b12 über die Internetseite der Volkshochschule unter [www.vhs-augsburger-land.de](http://www.vhs-augsburger-land.de)

Teilnahmegebühr 13,- Euro/Person

Bei Fragen u. zur Anmeldung erreichen Sie die Volkshochschule auch telefonisch unter 0821 34484-25 od. per E-Mail unter [reisen@vhs-augsburger-land.de](mailto:reisen@vhs-augsburger-land.de)

## Öffentliche Bekanntgabe der neuen Technischen Anschlussbedingungen Fernwärme

Mit Wirkung zum 01.03.2024 trat die überarbeitete Form unserer Technischen Anschlussbedingungen (TAB-HW) für den Anschluss an die Fernwärmenetze der Stadtwerke Augsburg Energie GmbH in Kraft und steht unter [swa.to/fernwaermetab](http://swa.to/fernwaermetab) zum Download bereit.

Die TAB-HW einschließlich der dazugehörigen Anlagen gelten für die Planung, den Anschluss und den Betrieb neuer Anlagen, die an das mit Heizwasser betriebene Fernwärmeverbundnetz oder an den damit über Wärmetauscher gekoppelten Fernwärme-Niedertemperaturnetzen der Stadtwerke Augsburg Energie GmbH angeschlossen werden.

Sie sind Bestandteil des zwischen dem Kunden und der Stadtwerke Augsburg Energie GmbH abgeschlossenen Anschluss- und Versorgungsvertrages. Für bereits in Betrieb befindliche Anlagen gilt diese Fassung der TAB-HW bei wesentlichen Änderungen in den Grenzen des § 4 Abs. 3 Satz 5 AVBFernwärmeV.

Stadtwerke Augsburg Energie GmbH  
Hoher Weg 1  
86152 Augsburg

## Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



Schon entdeckt?  
Rathaus Stadtbergen  
Nebeneingang:

Dort hält die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Boten, den Sie aber ansonsten in Briefkastenzustellung erhalten.

Der CO<sub>2</sub>-Ausgleich des Magazins „Augsburger Südanzeiger“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO<sub>2</sub> gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

klimaneutral  
natureOffice.com | DE-077-561231  
gedruckt

Stadtbergen  
natürlich.nah.dran

WIR SUCHEN  
VERSTÄRKUNG

Die Stadt Stadtbergen sucht ab 01.09.2024 für den städtischen dreigruppigen Kindergarten Elias-Holl

eine staatlich anerkannte/r Erzieher/in (w/m/d) in Vollzeit (39 Stunden), unbefristet mit Option auf die Stelle als ständig stellvertretende Leitung.

Ihre Bewerbung richten sie bitte bis spätestens 16.06.2024 mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an die Stadt Stadtbergen, Personalverwaltung, Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen oder an [bewerbung@stadtbergen.de](mailto:bewerbung@stadtbergen.de) (bitte nur PDF Dokumente).

Weitere Informationen erhalten Sie unter der Rufnummer 0821/2438-143 bei Frau Stauffer (Personalverwaltung) oder unter 0821/450 63 20 bei Frau Kraus (Einrichtungsleitung).

Das detaillierte Stellenprofil finden Sie über den QR-Code



oder unter [www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de)

Neuigkeiten aus dem



## Einladung zum Informationsabend „Sich engagieren, aber wie?“

Sie wollen sich aktiv engagieren und dazu Auskünfte erhalten? Dann besuchen Sie den Informationsabend des Freiwilligen-Zentrum Stadtbergen. Dort erfahren Sie, welche Einsatzmöglichkeiten es gibt und wie die Rahmenbedingungen für ein Engagement sind. Und Sie treffen auf Freiwillige, die Ihnen aus den Erfahrungen in Ihrem Engagement berichten können.

Gerne beantworten wir alle Ihre Fragen und freuen uns über Ideen, Vorschläge sowie Ihre Teilnahme.

Wann: Mittwoch, 10. April um 18:00 Uhr

Ort: Generationentreff Stadtbergen  
Beim Schlaugraben 6



Sie haben Interesse oder Fragen? Freiwilligen-Zentrum Stadtbergen [www.fz-stadtbergen.de](http://www.fz-stadtbergen.de)  
Telefon: 0152/51645083  
Email: [info@fz-stadtbergen.de](mailto:info@fz-stadtbergen.de)  
Öffnungszeiten:  
Montag und Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr  
Generationentreff,  
Beim Schlaugraben 6  
86391 Stadtbergen

## Wir suchen Sie!

Als Servicetechniker (m/w/d) in unserem Team  
Für Hausgeräte und /oder Unterhaltungselektronik

Auch für Quereinsteiger möglich!

Jetzt bewerben!

- Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Flexible Arbeitszeiten
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Verantwortungsvolle Aufgaben



media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmähderstr. 3 | 86391 Stadtbergen  
T 0821/41 92 72 | [www.baumann-augsburg.de](http://www.baumann-augsburg.de)



# Maifest

MAIBAUMFREUNDE LEITERSHOFEN E.V.

**30. April - Maifeuer**

**18.00 Uhr: Maifeuer**

**1. Mai - Maifest**

**10.30 Uhr:**

**Weißwurstfrühstück**

**11.30 Uhr:**

**Mittagstisch**

**mit Grillschmankerln**

**14.00 Uhr:**

**Buntes Programm**

**Musikalische Umrahmung:  
Musikverein Leitershofen e.V.**



**30. APRIL  
& 1. MAI**  
**LEOPOLD-MOZART-SCHULE  
LEITERSHOFEN**

## Erscheinungs- kalender 2024

Augsburger  
Südanzeiger,  
Stadtberger Bote,  
Der Pferseer  
Anzeigenbuchungs-  
und Redaktions-  
schluss jeweils  
7 Werktage vorher,  
alle Angaben ohne  
Gewähr.  
Die Zustellung an  
die Empfänger  
dauert ca. 3 Werk-  
tage – tagesgenaue  
Erscheinungs- und  
Zustelltermine sind  
nur nach Vereinba-  
rung möglich.

Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01 Maifeiertag	01 Stadtbg	01	01	01	01	01 Allerheiligen	01
02	02	02	02	02	02	02 Südanz	02
03 Südanz.	03	03	03 Pferseer	03	03 T.d.DE Einheit	03	03
04 Stadtbg	04	04	04	04	04 Südanz	04	04
05	05	05	05	05	05 Stadtbg	05	05
06	06	06 Pferseer	06	06	06	06	06
07	07 Südanz	07	07	07 Pferseer	07	07	07 Südanz
08	08 Pferseer	08	08 A. Friedensfest	08	08	08	08
09 C.Himmelfahrt	09	09	09 Südanz	09	09	09 Pferseer	09
10 Pferseer	10	10	10 Stadtbg	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12 Pferseer	12	12
13	13	13	13	13 Südanz	13	13	13
14	14	14	14	14 Stadtbg	14	14	14 Pferseer
15	15	15	15 Mariä H.-fahrt	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18
19 Pfingstsonntag	19	19	19	19	19	19	19
20 Pfingstmontag	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24 Heiligabend
25	25	25	25	25	25	25	25 1.Weihnachtstag
26	26	26	26	26	26	26	26 2.Weihnachtstag
27	27	27	27	27	27	27	27
28	28 Südanz	28	28	28	28	28	28
29	29 Stadtbg	29	29	29	29	29	29
30 Fronleichnam	30	30	30	30	30	30 Stadtbg	30
31		31	31		31 Stadtbg		31

## ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Angaben ohne Gewähr, wir bitten, eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 96077 od. E-Mail: produkt@auensee.de

### ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst:  
Werkmann, Osterfeldstr.17  
Telefon 0151 112 64471

### PAKET-/ POSTANNAHME

Kuchenbaur (Hermes)  
Tel.: 407832  
Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
durchghd. · Sa. 8 - 12 Uhr  
E-Center Stadtbergen  
Hagenmähderstraße 47,  
Tel. 0821-243760

### RATHAUS

Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0,  
info@stadtbergen.de  
www.stadtbergen.de  
Mo,Di,Do,Fr.: 8.30 -12.00 Uhr

Mi. 7.30 - 12.00 Uhr  
und 14.00 - 18:00 Uhr

### BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr.7, T. 0821 2432801  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:  
10 - 12 und 15 - 18 Uhr,  
Fr.: 10 - 12 u. 14 - 17 Uhr.

### BÜCHEREI LEITERSHOFEN

Laubenweg 1, Tel. 450 89 15  
Di. 10 - 12 Uhr u.  
16 - 18 Uhr, Fr. 16 - 18 Uhr

### KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertachstraße:  
Mi. u. Fr. 14 - 17  
März - Dezember Sa. 9 - 14  
Januar - Februar 10 - 12 Uhr

### WERTSTOFFHÖFE

Stadtbergen: Deuringer  
Straße: Sa. 10:30 -12 Uhr  
Leitershofen, Am VehiclePark  
März - November:  
Fr. 14 - 18, Sa. 8:30 - 15 Uhr

### GARTENHALLENBAD STADTB. BERGEN

Telefon 0821 4339190  
Öffnungszeiten seit April:  
Dienstag: 8 - 21 Uhr  
Mittwoch 8 - 20 Uhr  
Donnerstag 8 - 19 Uhr  
Freitag 12 - 21 Uhr  
Sa. und So. 9 - 19 Uhr

### TIERBESTATTUNG-SUED.DE

(Feuerbestattung): Gesell-  
schaft für Tierbestattung  
Augsburg, Telefon Büro (24  
Std.): 0821 98221

### JUGENDLCUB INSIDE

Am Hopfengarten 12  
Di. u. Do. 16 - 20 Uhr  
Fr. 16 - 21 Uhr  
Letzter Sonntag im Monat:  
14 - 17 Uhr

### PFARREIENGEMEINSCH. STADTB. BERGEN

Pfarrbüro ·Bismarckstr. 63  
86391 Stadtbergen  
Tel. 0821 24344-0 Fax: -44

pg.stadtbergen@bistum-  
augsburg.de

Während der Schulferien  
geöffnet:  
Mittwoch: 16 - 19:00 Uhr  
Freitag: 08:30 - 11:30 Uhr





## Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

<b>A</b>	<b>Fußpflege</b>	<b>M</b>	<b>Rollladensysteme</b>	Kupke	5	
<b>Altenpflege</b>	Karin Kniesel	16	Laurenz	14	Winkler	15
Acvila	17	<b>Malerbetriebe</b>	<b>S</b>	<b>W</b>		
Ancora	17	Kugler	15			
Edith Hipper	16	<b>Maler/Lackierer</b>	<b>Sanitärinstallation</b>	<b>Wärmedämmung</b>		
Sonnenschein	15	Egger	14	Egger	14	
		Pfanz & Steger	9	Pfanz & Steger	9	
<b>Autohäuser</b>	<b>G</b>	<b>N</b>	<b>Sanitärtechnik</b>	<b>Z</b>		
Sigg / Haas (Opel)	18	<b>Natursteine</b>	Schapfl	7		
		Eser	2	<b>Schreinereien</b>		
<b>B</b>	<b>Gardinen</b>	19	Dieter Weber	15	<b>Zaunbau</b>	
<b>Baumaschinenmietpark</b>	Fröhling	7			Garten-Champignons	
Eser	2	<b>P</b>	<b>Sonnenschutzanlagen</b>		6	
		<b>Parkettböden</b>	Fröhling	7		
<b>Baumfällungen</b>	<b>Gartengestaltung</b>	Fröhling	Kupke	5		
Garten-Champignons	Garten-Champignons	6	Laurenz	14		
		<b>Parkettverlegung</b>	Winkler	15		
		Fröhling	7			
<b>Bestattungsdienste</b>	<b>Gerüstbau</b>	<b>Pflasterarbeiten</b>	<b>Sportanlagen</b>			
Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg	Pfanz & Steger	Garten-Champignons	TSG Tennisanlagen	7		
Bestattungshilfe Irmgard Eberle	24	6				
	<b>H</b>	<b>Pflegedienste/Pflegeheime</b>	<b>T</b>			
<b>Bodenbeläge</b>	<b>Haus- und Kleingewerbe</b>	Acvila	<b>Tapezierarbeiten</b>			
Egger	media@Home Bau-	17	Egger	14		
Fröhling	mann	20	Fröhling	7		
Kupke	5	Edith Hipper	Kupke	5		
Pfanz & Steger	9	Sonnenschein	Pfanz & Steger	9		
Winkler	15	19	Winkler	15		
<b>Brennstoffe</b>	<b>Heizungsbau</b>	<b>Physiotherapie</b>	<b>Teppichverlegungen</b>			
Eser	Schapfl	PhysioVita	Egger	14		
	2	19	Fröhling	7		
<b>D</b>	<b>I</b>	<b>Polsterarbeiten</b>	Fröhling	7		
<b>Düngemittel</b>	<b>Immobilienmakler</b>	Fröhling	Kupke	5		
Eser	LAYER	19	Pfanz & Steger	9		
	2	<b>R</b>	Winkler	15		
<b>F</b>	<b>K</b>	<b>Radio/Tv/Video</b>	<b>Tierärzte</b>			
<b>Fassadengestaltung</b>	<b>Kfz-Teile</b>	Media@HOME Bau-	Dr. Datzmann			
Egger	Sigl	20	Mobilpraxis	19		
Pfanz & Steger	19	<b>Raumausstatter</b>	<b>Tore, Schranken</b>			
		Fröhling	MTB Geuser	19		
<b>Fensterdekorationen</b>	<b>Krankenpflege</b>	14	<b>Trockenbau</b>			
Fröhling	Acvila	17	Pfanz & Steger	9		
Kupke	Edith Hipper	16	<b>V</b>			
Winkler	Sonnenschein	15	<b>Vorhänge</b>			
	7	<b>L</b>	Fröhling	7		
	5	<b>Lohnsteuerhilfe</b>				
	15	VLH Hohenadl				
		14				
		<b>Rechtsanwälte</b>				
		Gabriele Eger				



**Bestattungshilfe Irmgard Eberle**

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.  
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.  
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821 481036**

[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de) · [info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)

Beraten  
Dienen Helfen

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776

**Bestattungsdienst der Stadt Augsburg**

Da, wenn Sie uns brauchen:  
 Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr  
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
 Fax 0821 324-4035  
[bestattungsdienst@augsburg.de](mailto:bestattungsdienst@augsburg.de)

Bestattungen  
Überführungen  
Bestattungsvorsorge